

## Workshop

### ***Tradurre i testi, tradurre la testualità: comunicazione ufficiale e nuove tecnologie***

Giovedì 24 ottobre 2024

Aula 116, Kollegienhaus

**16.15-16.45** Angela Ferrari, *Al di qua delle nuove tecnologie: la traduzione istituzionale come opportunità*

**16.45-17.00** Jean-Luc Egger, «*La parola che non esiste davvero in noi*»: riflessioni a margine della cosiddetta traduzione automatica

**17.00-17.30** Filippo Pecorari, *Le nuove tecnologie al servizio della traduzione istituzionale: i CAT tools sotto la lente della linguistica del testo*

**17.30-17.45** Pausa

**17.45-19.00** Tavola rotonda “*La voce dei traduttori: opportunità e rischi della traduzione assistita in ambito istituzionale*” (con Jean-Luc Egger, Ettore Mjøsnes, Renaud Moeschler, Angela Petrone)

**19.00** Apéro riche